

---

# 3G2080(R)

Cellulaire alarmcommunicator - internationaal

# TL2803G(R)

Internet en HSPA dubbel pad alarmcommunicator -  
internationaal



**INSTALLATIEGIDS V4.0**

Voor de installatie en handleiding bezoek [www.dsc.com](http://www.dsc.com)

---

**Waarschuwing:** Deze gebruiksaanwijzing bevat informatie over beperkingen met betrekking tot het gebruik en de functionaliteit van dit product en informatie over beperkingen met betrekking tot de aansprakelijkheid van de fabrikant.

# INHOUDSOPGAVE

<b>Algemeen</b> .....	<b>1</b>
<b>Vermogen</b> .....	<b>3</b>
<b>Kiezer Installatieconfiguratie</b> .....	<b>3</b>
<b>Installatie mobiele-/ethernetcommunicator in het paneel</b> .....	<b>4</b>
<b>Initiële paneelprogrammering</b> .....	<b>7</b>
<b>Status-LED's kiezer</b> .....	<b>8</b>
<b>Ethernet/mobiele programmeeropties</b> .....	<b>11</b>
<b>Ethernet/mobiele programmeerwerkbladen</b> .....	<b>12</b>

# WAARSCHUWING Lees zorgvuldig a.u.b.

## Opmerking aan installateurs

Deze waarschuwing bevat essentiële informatie. Als de enige persoon die contact heeft met systeemgebruikers, is het uw verantwoordelijkheid om elk item in deze waarschuwing onder de aandacht van de gebruikers van dit systeem te brengen.

## Systeemstoringen

Dit systeem is zorgvuldig ontworpen om zo effectief mogelijk te zijn. Er zijn echter omstandigheden, zoals brand, inbraak of andere soorten noodgevallen waarbij het geen beveiliging biedt. Elk type alarmsysteem kan met opzet worden uitgeschakeld of niet naar verwachting functioneren door uiteenlopende oorzaken. Sommige van deze oorzaken, maar niet alle, kunnen zijn:

### ■ Onjuiste installatie

Een beveiligingssysteem moet goed worden geïnstalleerd om voldoende beveiliging te bieden. Elke installatie moet worden beoordeeld door een beveiligingsbeambte om er zeker van te zijn dat alle toegangspunten en gebieden zijn gedekt. Sloten en verengingen/over ramen en deuren moeten goed vastzitten en zoals bedoeld werken. Ramen, deuren, muren, plafonds en andere materialen van het gebouw moeten voldoende sterk en geconstrueerd zijn om het verwachte beveiligingsniveau te bieden. Tijdens en na elke constructieactiviteit moet het systeem opnieuw worden beoordeeld. Een beoordeling door de brandweer en/of politie, indien mogelijk wordt sterk aangeraden.

### ■ Criminele kennis

Het systeem bevat beveiligingsfuncties die ten tijde van de fabricage als effectief bekend stonden. Het is mogelijk dat personen met criminele bedoelingen technieken ontwikkelen die de effectiviteit van deze functies verminderen. Het is belangrijk dat een beveiligingssysteem op gezette tijden wordt gecontroleerd om ervoor te zorgen dat de functies ervan effectief blijven en worden bijgewerkt of vervangen als het systeem niet de verwachte beveiliging biedt.

### ■ Toegang door indringers

Indringers kunnen via een niet-beveiligd toegangspunt binnenkomen, een detectieapparaat omzeilen, detectie voorkomen door binnen te komen via een gebied met onvoldoende dekking, een waarschuwingsapparaat onklaar maken of zorgen dat het systeem niet naar behoren of helemaal niet meer werkt.

### ■ Stroomstoring

Regeleenheden, inbraakdetectoren, rookmelders en veel andere beveiligingsapparaten hebben voldoende stroom nodig om correct te werken. Als een apparaat op batterijen werkt, kan het gebeuren dat de batterijen uitvallen. Behalve het risico dat kunnen uitvallen, moet u rekening houden met het feit dat ze opnieuw moeten worden geladen, in goede staat blijven verkeren en correct worden geplaatst. Als een apparaat alleen op netstroom werkt, kan elke onderbreking, hoe kort ook, het apparaat stilzetten omdat het dan zonder stroom zit. Stroomonderbrekingen, hoe lang ze ook duren, gaan vaak gepaard met spanningsvariaties die elektronische apparatuur kunnen beschadigen, zoals een beveiligingssysteem. Als er een stroomonderbreking is geweest, moet u direct een volledige systeemtest uitvoeren om na te gaan of het systeem goed werkt.

### ■ Defecte vervangbare batterijen

De draadloze zendapparaten van dit systeem zijn zo ontworpen dat zij onder normale omstandigheden een jarenlange batterijlevensduur kunnen bieden. De verwachte batterijlevensduur is een functie van de apparaatgeving, het gebruik en het type. Omgevingsomstandigheden, zoals een hoge vochtigheid, hoge of lage temperaturen of grote temperatuursschommelingen, kunnen de verwachte batterijlevensduur verkorten. Elk zendapparaat beschikt over een regelapparaat voor het batterijniveau dat aangeeft wanneer de batterijen moeten worden vervangen. Ook dit apparaat kan minder goed werken als verwacht. Regelmatig testen en onderhoud houdt het systeem in een goede staat.

### ■ Aantasting door (draadloze) radiofrequentieapparaten

Onder sommige omstandigheden kunnen de signalen de ontvanger niet bereiken, bijvoorbeeld als er metalen objecten in of dicht bij het radiopad zijn geplaatst, bij opzettelijke storingen of andere onopzettelijke radiosignaalstoringen.

### ■ Systeemgebruikers

Soms kan een gebruiker een noodschakelaar niet gebruiken, vanwege een permanente of tijdelijke lichamelijke handicap, het onvermogen het apparaat op tijd te bereiken of onbekendheid met de juiste bediening. Het is belangrijk dat alle systeemgebruikers worden getraind in het juiste gebruik van het alarmsysteem en dat ze weten wat te moeten doen wanneer het alarm afgaat.

### ■ Rookdetectoren

Hier volgen een aantal redenen waarom rookdetectoren die deel uitmaken van dit systeem, bewoners niet altijd waarschuwen als er brand uitbreekt. Rookdetectoren kunnen verkeerd geïnstalleerd of geplaatst zijn. De rook hoeft de rookdetectoren niet altijd te bereiken, bijvoorbeeld wanneer de brand in een schoorsteen, tussen

wanden of op daken uitbreekt, of aan de andere kant van gesloten deuren. Rookdetectoren detecteren de rook niet als deze afkomstig is van een brand op een andere etage van het gebouw.

Alle branden verschillen op basis van de hoeveelheid rook die er bij de brand vrijkomt en de grootte van de rook. Niet alle rookdetectoren kunnen de verschillen even goed bepalen. Rookdetectoren waarschuwen niet altijd op tijd als er brand uitbreekt die veroorzaakt wordt door onvoorzichtig handelen of gevaren die ontstaan bij roken in bed, heftige ontploffingen, gas dat vrijkomt, een onjuiste opslag van brandbare materialen, overbelasting van de stroomcircuits, kinderen die met lucifers spelen of brandstichting.

Zelfs als de rookdetector goed werkt, kunnen er omstandigheden zijn waarbij de detector onvoldoende waarschuwt waardoor niet alle bewoners op tijd weg kunnen komen en (dedelijk) letsel niet wordt voorkomen.

### ■ Bewegingsdetectoren

Bewegingsdetectoren kunnen alleen beweging binnen de toegewezen ruimten detecteren, zoals te zien is in de respectieve installatie-instructies. Ze kunnen geen onderscheid maken tussen inbrekers en bewoners. Bewegingsdetectoren beveiligen geen volumetrische gebieden. Ze hebben meerdere detectiestralen en beweging kan alleen worden gedetecteerd in onbelemmerde ruimten die door deze stralen worden beveiligd. Ze kunnen geen beweging detecteren die plaatsvindt achter wanden, plafonds, gesloten deuren, glazen puien, glazen deuren of ramen of onder vloeren. Elke vorm van sabotage, bedoeld of onbedoeld, zoals het verhullen, verven of spuiten van een willekeurig materiaal op de lenzen, spiegels, ramen of ander deel van het detectiesysteem, zal de juiste werking beïnvloeden.

Passieve infraroodbewegingsdetectoren werken door het bepalen van temperatuurverschillen. De effectiviteit van de detectoren kan minder worden wanneer de omgevingstemperatuur dicht bij of boven de lichaamstemperatuur komt of als er bedoelde of onbedoelde warmtebronnen in of dicht bij het detectiegebied komen. Sommige van deze warmtebronnen kunnen verwarmingen, radiatoren, ovens, barbecues, open haarden, zonlicht, stoomopeningen, verlichtingen, enz.

### ■ Waarschuwingsapparaten

Waarschuwingsapparaten, zoals sirenes, bellen, claxons of stroboscopen, waarschuwen de bewoners mensen niet altijd als er een tussenliggende wand of deur is. Als er waarschuwingsapparaten op een andere etage van het gebouw zijn geïnstalleerd, is de kans kleiner dat de bewoners worden gewaarschuwd of gewekt. Hoorbare waarschuwingsapparaten kunnen worden gestoord door andere geluidsbronnen zoals stereo-installaties, televisies, airconditioners of andere apparaten, of verkeerd. Hoorbare waarschuwingsapparaten, hoe luid ook, zijn mogelijk niet hoorbaar voor iemand met een gehoorhandicap.

### ■ Telefoonlijnen

Als telefoonlijnen worden gebruikt om alarmen door te geven, kunnen ze mogelijk bepaalde perioden buiten gebruik of in gesprek zijn. Bovendien kan een indringer de telefoonlijn doorknippen of de werking ervan met geavanceerdere middelen teniet doen, wat moeilijk te detecteren kan zijn.

### ■ Te late reactie

Er kunnen omstandigheden zijn waarbij het systeem als bedoeld reageert, maar waarbij de bewoners toch niet beschermd zijn tegen noodgevallen doordat ze niet tijdig reageren op de waarschuwingen. Als het systeem wordt bewaakt, is de reactie mogelijk te laat om de bewoners of hun bezittingen te beschermen.

### ■ Componentstoring

Hoewel alle inspanningen zijn gedaan om dit systeem zo betrouwbaar mogelijk te maken, werkt het systeem mogelijk niet zoals bedoeld door het defect raken van een component.

### ■ Onvoldoende testen

De meeste problemen waardoor een alarmsysteem niet werkt zoals is bedoeld, kunnen worden gevonden door regelmatig te testen en onderhoud te plegen. Het complete systeem moet wekelijks worden getest en direct na een inbraak, poging tot inbraak, brand, storm, aardbeving, ongeval of elke constructieactiviteit binnen of buiten het terrein. Tot de onderdelen die moeten worden getest behoren alle detectieapparaten, toetsenpanelen, consoles, alarmindicatieapparaten en alle andere operationele apparaten die deel uitmaken van het systeem.

### ■ Beveiliging en verzekering

Ongeacht de mogelijkheden is een alarmsysteem geen vervanging voor eigendom of een levensverzekering. Een alarmsysteem is geen vervanging voor huiseigenaren, huurders of anderen bewoners om zich voorzichtig te gedragen om de schadelijke gevolgen van een noodsituatie te voorkomen of minimaliseren.

## ALGEMEEN

### BELANGRIJK

Deze montagehandleiding moet worden gebruikt in combinatie met het bedieningspaneel. Alle veiligheidsinstructies opgegeven in die handleiding moeten worden nageleefd. Er wordt naar het bedieningspaneel verwezen als het "paneel" in dit document. Deze installatiegids bevat de standaard bedrading, programmering en probleemoplossingsinformatie. Gebruik deze handleiding in combinatie met de installatiehandleiding die beschikbaar is online op de DSC website [www.dsc.com](http://www.dsc.com).

De internet en HSPA(3G) dubbelpad alarmcommunicator is een vaste, aan de muur gemonteerde apparaat, en moet op de in deze instructies gespecificeerde locatie worden geïnstalleerd. De apparaatbehuizing moet volledig worden geassembleerd worden geïnstalleerd en gesloten, met alle benodigde schroeven/lussen en moet worden bevestigd aan een muur voor ingebruikname. Interne bekabeling moet op een dusdanige wijze worden geleid om het volgende te voorkomen:

- Overbelasting op bedrading en aansluitingen;
- Storing tussen vermogen beperkte en niet vermogen beperkte bekabeling,
- Losmaken van aansluitingen, of
- Beschadiging van aderisolatie.

**WAARSCHUWING: Installeer dit apparaat nooit tijdens onweer.**

### Veiligheidsinformatie

De installateur moet de gebruiker van de installatie in elk van de volgende zaken instrueren:

- Probeer dit product niet zelf te repareren. Openen of verwijderen van de behuizing kan de gebruiker blootstellen aan gevaarlijke spanningen of andere risico's.
- Enig onderhoud dient uitsluitend te worden uitgevoerd door onderhoudspersoneel.
- Gebruik alleen goedgekeurde accessoires met deze apparatuur.
- Houd afstand van de apparatuur tijdens de werking van het apparaat.
- Raak de externe antenne niet aan.

### Modelinformatie

Deze handleiding beslaat de volgende modellen alarmkiesers: **TL2803GR, TL2803G, 3G2080R, 3G2080 (850/1900MHz bereik), TL2803GR-EU, TL2803G-EU, 3G2080R-EU, 3G2080-EU (900/2100MHz bereik), TL2803G-AU, 3G2080-AU, TL2803GR-AU, en 3G2080R-AU (850/2100MHz bereik)**. Verwijzingen naar modelnamen **TL2803G(R)** en **3G2080(R)** in deze handleiding zijn van toepassing op alle gespecificeerde modellen tenzij anders vermeld. Modellen die eindigen op 'R' bevatten een ingebouwde R-422-interface voor het verbinden van lokale toepassingen van derden.

**3G2080(R):** Is een HSPA(3G) mobiele alarmcommunicator die alarmcommunicatie stuurt naar de centrale stationsontvangers van het Sur-Gard System I, II, III (SG-DRL3IP), IV (SG-DRL4IP), en 5 (SG-DRL5IP) via een HSPA(3G)/GPRS digitaal mobiel netwerk.

**TL2803G(R):** Is een tweewegs HSPA(3G) ethernet alarmcommunicator die alarmcommunicatie stuurt naar centrale stationsontvangers van Sur-Gard System I, II, III, IV en 5 via ethernet/internet of een HSPA(3G)/GPRS digitaal mobiel netwerk.

De kiezer kan gebruikt worden als een back-up of primaire kiezer. De kiezer ondersteunt internet Protocol (IP)-overdracht van het paneel en communicatiegebeurtenissen via ethernet/internet en/of HSPA/GPRS.

De mobiele prestaties van de **3G2080(R)**- of **TL2803G(R)**-communicator is sterk afhankelijk van de HSPA(3G)/GPRS-netwerkkdekking in de lokale omgeving. Het apparaat mag niet op een definitieve locatie worden gemonteerd zonder dat de kiezer plaatsingstest hieronder is uitgevoerd om de beste locatie voor radio-ontvangst (minimaal één groene LED AAN) te bepalen. Optionele antennekits (GS-15ANTQ, GS-25ANTQ en GS-50ANTQ) zijn verkrijgbaar bij DSC om de signaalsterkte naar wens te verbeteren.

**OPMERKING:** Bevestig voorafgaand aan de installatie van de **3G2080(R)** of **TL2803G(R)** kiezer met uw lokale serviceprovider dat het HSPA(3G)/GPRS-netwerk beschikbaar is en actief is in het gebied waar de kiezer zal worden geïnstalleerd, en dat de signaalsterkte (CSQ) voldoende is.

## Paneelmontage

De volgende kiezers zijn compatibel met HS2016, HS2032, HS2064 en HS2128 panelen:

- **3G2080(R)** (HSPA (3G)/alleen GPRS)
- **TL2803G(R)** (ethernet/internet +HSPA(3G)/GPRS 2-wegs)

## Functies

- 128-bit AES-codering via mobiel en ethernet/internet (NIST-validatiecertificaat nummer 2645).
- Back-up of primaire mobiele alarmcommunicatie.
- Schakelt automatisch over naar 2G (EDGE/GPRS) als HSPA(3G)-service niet beschikbaar is.
- Ethernet LAN/WAN 10/100 BASE-T (alleen TL2803G(R)).
- Volledig redundante ethernet/internet en mobiele 2-wegs alarmcommunicatie (alleen TL2803G(R)).
- Volledige gebeurtenisrapportage naar meldkamer.
- Individuele Internet en/of mobiele periodieke testverzending.
- Geïntegreerde gespreksrouting.
- Visuele verificatie (vereist System 5-ontvanger)
- Firmware-upgradefunctie op afstand voor de communicator en de centrale firmware via ethernet en/of mobiel netwerk.
- Ondersteuning voor het uploaden/downloaden voor het paneel op afstand via mobiel en ethernet/internet.
- PC-LINK-verbinding.
- Programmeerbare labels.
- SIA- en Contact ID (CID)-indelingen worden ondersteund.
- Signaalsterkte- en probleemsignalerings-LEDs.
- Toezicht heartbeats verstuurd via mobiel en ethernet/internet.

## Technische specificaties

- De **TL2803G(R)** is ook geschikt voor gebruik met een compatibele bedieningseenheid die dubbele lijn veiligheidverzending ondersteund bij gebruik in combinatie met een DACT of een Public Switched Data Network (PSDN)-zender, waarbij de PSDN de lijnveiligheid verzorgt en de primaire lijn is. In deze modus moeten alarmsignalen gelijktijdig worden verzonden via beide communicatiemethoden.

## Installatievereisten EN50131-1

Programmeer de volgende opties voor installaties die aan EN50131-1-voldoen.

Supervisie-heartbeat (vereist voor ATS4 en ATS5):

- **[851][004]** stel in op 0087u (135s heartbeat).

**OPMERKING:** De compatibele ontvanger op de ARC-locatie moet het supervisievenster geprogrammeerd hebben voor 1800s (ATS4) of 180s (ATS 5).

- **[851][005]** opties 1, 2 en 3 moeten ingeschakeld zijn.
- **[851][005]** optie 8 moet ingeschakeld zijn.

Testverzending (vereist voor ATS3):

- **[851]** Systemestopties **[026-029]** moeten ingeschakeld zijn (FF) zodat de communicatiepaden beschikbaar zijn.
- **[851][124-125]** en **[224-225]** moeten worden geprogrammeerd met de tijd voor testverzending en 1440 minuten (24u) voor testverzendingscyclus.

Configuratie van communicatiepaden (alle ATS-klassen).

- **[300][001]** selecteer optie 02 voor autom. routing (dit staat de verzending van gebeurtenissen over alle beschikbare communicatiepaden in het systeem in).
- **[380]** schakel optie 5 (JA) in voor parallele verzending via alle beschikbare communicatiepaden (als overtollige communicatie is gewenst).
- **[382]** schakel optie 5 (JA) in om de alternatieve communicator in te schakelen.
- **[384]** schakel de gewenste back-upconfiguratie in (ontvanger 2 back-up voor ontvanger 1 of ontvanger 3 back-up voor ontvanger 1).

## Vermogen

**Tabel 1: Communicator-classificaties**

Model	3G2080(R) Alleen mobiel	TL2803G(R) Internet en mobiel
<b>Stroomvermogen</b>		
Ingaande netspanning	10,8-12,5 VDC De stroomvoorziening verloopt via de PC-Link-header van het paneel of een PCL-422 module in externe kastinstallaties. In externe kastinstallaties wordt de PCL-422-module die zich bij de communicator bevindt van stroom voorzien door ofte wel een HSM2204 of een HSM2300. Zie de PCL-422 installatie-instructies voor details.	
<b>Huidig gebruik</b>		
Stand-by verbruik	90mA @ 13,66 V	120mA @ 13,66 V
Voltage alarm (tijdens zenden)	400mA @ 12V	
Werkfrequentie	900MHz, 1800MHz, 2100MHz.	
Typische antenneversterking	2 dBi	
<b>Omgevingspecificaties</b>		
Bedrijfstemperatuur	-10°C tot 55°C	
Vochtigheid	5% ~ 93% relatieve vochtigheid, niet-condenserend	
<b>Mechanische specificaties</b>		
Bordafmetingen (mm)	100 × 150 × 15	100 × 150 × 15
Gewicht (gram) met beugel	310	320

**Tabel 2: Compatibele ontvangers en panelen**

Kiezer	Ontvanger/ paneel	Beschrijving
3G2080(R)	Ontvanger	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sur-Gard System I-ontvanger, versie 1.13+</li> <li>• Sur-Gard System II-ontvanger, versie 2.10+</li> <li>• Sur-Gard SG-DRL3-IP, versie 2.30+ (voor Sur-Gard System III-ontvanger)</li> <li>• Sur-Gard SG-DRL4-IP versie 1.20+ (voor Sur-Gard System IV ontvanger)</li> <li>• Sur-Gard SG-DRL5-IP versie 1.00+ (voor Sur-Gard System 5 ontvanger)</li> </ul>
TL2803G(R)	Paneel	<ul style="list-style-type: none"> <li>• HS2016</li> <li>• HS2032</li> <li>• HS2064</li> <li>• HS2128</li> </ul>

**OPMERKING:** Voer [\*] [8] [installateurcode] [900] op de keypad in om het paneelversienummer te bekijken.

## KIEZER INSTALLATIECONFIGURATIE

Deze internet en HSPA dubbel pad alarmcommunicator mag alleen worden geïnstalleerd door gekwalificeerd servicepersoneel (servicepersoneel wordt gedefinieerd als een persoon die de juiste technische opleiding en ervaring heeft die nodig zijn om zich bewust zijn van de gevaren waaraan die persoon kan worden blootgesteld bij het uitvoeren een taak en die maatregelen kan nemen om de risico's aan die persoon of andere personen te minimaliseren). De kiezer moet worden geïnstalleerd en gebruikt in een omgeving met een maximale vervuilingsgraad van 2, overspanningen categorie II, op niet-gevaarlijke locaties binnenshuis. Deze handleiding wordt gebruikt samen met de installatiehandleiding van het paneel dat is verbonden met de communicator. Alle instructies uit de handleiding van het bedieningspaneel moeten worden nageleefd.

Alle lokale regels vastgelegd in de plaatselijke elektrische voorschriften moeten worden nageleefd en gerespecteerd tijdens de installatie.

## INSTALLATIE MOBIELE-/ETHERNETCOMMUNICATOR IN HET PANEEL

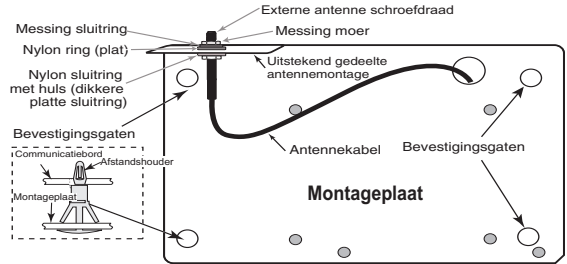
### Het installeren van kiezer met HS2016, HS2032, HS2064 en paneel HS2128

**OPMERKING:** Zorg er voor het installeren van de kiezer of het plaatsen/verwijderen van de SIM voor dat systeem is uitgeschakeld en de telefoonlijn is losgekoppeld.

1. Om de meegeleverde montagebeugel te monteren, doet u het volgende: (Zie **Afbeelding 1**).

- a. Verwijder de 4 witte plastic afstandhouders uit de zak die meegeleverd is met de kiezeret.
- b. Steek de 4 tegenhouders door de achterkant van de montagebeugel in de gaten bij elke hoek. (Het uitstekende antennemontagedeelte wijst niet richting de installateur).

Afbeelding 1: Montagebeugel Kiezer



- c. Plaats de steun op een plat, solide oppervlak. Houd het kiezercomponent ondersteboven en positioneer zo dat de 4 gaten op de kiezer overeenkomen met de 4 tegenhouders die uitsteken van de beugel. Duw de kiezer stevig en gelijkmatig op de tegenhouders totdat deze goed is aangesloten op de montagebeugel.

d. Verwijder de voorkap van het paneel.

e. Verwijder de ronde uitdrukvorm in de rechterbovenhoek van het paneel. (Dit gat wordt gebruikt voor de aansluiting van de meegeleverde radioantenne).

f. Sluit de meegeleverde 5" (12,7 cm) antennekabel op de radio, door de aansluiting door het gat aan de achterkant van de montagebeugel op het communicatorbord te halen. Duw de antenne-aansluiting stevig in de aansluiting van de mobiele radio. (Zie **Afbeelding 3**).

2. Installeer de kiezer in het paneel:

a. Sluit een eind van de PC-LINK-kabel aan op de PC-LINK-header op het paneel (rode draad gaat op de rechter pin van het de PC-LINK\_2 header van het paneel (zie **Afbeelding 3**)).

b. Plaats de geassembleerde kiezer in het paneel.

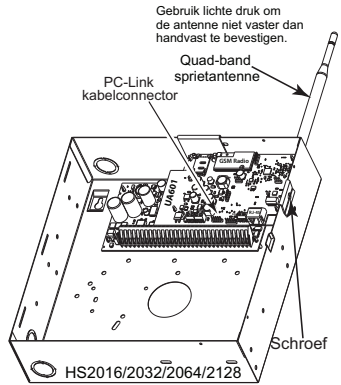
**OPMERKING:** Zorg ervoor dat het van schroefdraad voorziene antenne-aansluitpunt zichtbaar is door de uitdrukopening in de rechterbovenhoek van het paneel.

c. Plaats een nylon sluitring met huls (dikke platte sluitring) op het van schroefdraad voorziene gedeelte van de antennekabel. Haal het van een draad voorziene gedeelte door het uitdrukbaar gat voor antennemontage rechtsboven op het paneel.

d. Plaats de tweede nylon sluitring (vlak), gevolgd door de koperen sluitring en de koperen moer, op het van schroefdraad voorziene gedeelte van de kabel, **buiten** het paneel. Draai tijdens de montage alleen met de hand aan (handvast - draai tijdens het monteren van de antenne niet te vast aan).

- e. Zoek het schroefgat aan de rechterkant van het paneel. Zie **Afbeelding 2** (schroef). Lijn de geassembleerde kiezer uit met de rechter zijwand van het paneel en zet met behulp van de schroef de montagebeugel vast op het paneel.
- f. Sluit het andere uiteinde van de PC-LINK-kabel aan op de kiezer (zwarte draad gaat op pin 1 van de **communicator**).
- g. Bevestig met lichte druk (alleen handvast) de bijgeleverde witte quad-band sprietantenne op de schroefdraad van het antenne-aansluitingspunt aan de bovenkant van het paneel.

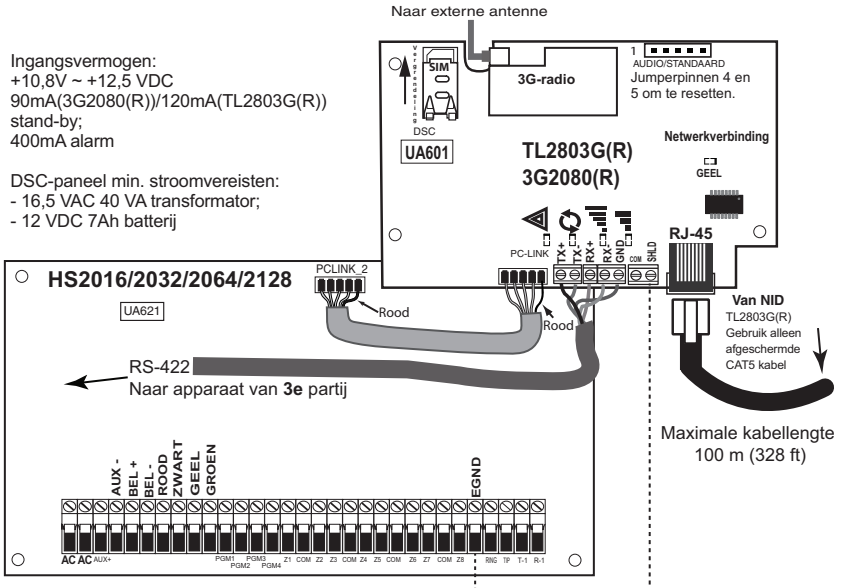
Afbeelding 2: HS2016/2032/2064/2128 Bedieningspaneel



**WAARSCHUWING!** - **3G2080(R)/TL2803G(R)** modules zijn beperkt in vermogen. Leg geen bedrading aan over de printplaat. Houd minstens 1 inch (25,4 mm) afstand tussen de printplaat en de bedrading. Een minimum van ¼ inch (7 mm) scheiding moet behouden blijven op alle punten tussen niet-vermogenbeperkte bekabeling en vermogenbeperkte bekabeling.

3. Om de kiezer elektrisch te verbinden met het paneel, voert u de volgende stappen uit (zie **Afbeelding 3**).
  - a. Ontkoppel de netvoeding en batterijaansluitingen van het paneel, en ontkoppel de telefoonlijn.
  - b. Controleer of de SIM-kaart in de houder is geplaatst en is vergrendeld.

Afbeelding 3: Kiezer bedradingschema



4. Installeer de netwerkkabel (alleen TL2803G(R)). Leid de CAT 5 ethernetkabel door de achterkant van het paneel en steek deze in de RJ45-aansluiting van de communicator.

**OPMERKING:** Sluit voor het verlaten van de lokatie de ethernet communicatielijnen eerst aan op een goedgekeurd (door de lokale autoriteiten geaccepteerd) type NID. Alle bedrading moet worden uitgevoerd volgens de plaatselijke elektrische voorschriften.



5. Installeer de RS-422-aansluitingen (alleen R-modellen). Als u de communicator met een apparaat van een derde partij gebruikt, sluit u de verbindingen aan volgens de onderstaande tabel:

**Tabel 3: RS-422-verbindingen**

Apparaat van een 3e partij	Kiezer
TX+	RX+
TX-	RX-
RX+	TX+
RX-	TX-
GND (optioneel)	GND

**OPMERKING:** De GND-aansluiting is optioneel. DSC adviseert aan beide uiteinden GND-draad aan te sluiten.

6. Voer de volgende stappen uit voor de eerste inschakeling van het paneel met geïnstalleerde communicator:
- Sluit de stroom, telefoonlijn, en de +-connector van de batterij aan op het paneel. (De kiezer en paneel schakelen tegelijk in).
  - Merk op dat rode en gele LED's van de kiezer samen knipperen tijdens het initialiseren. De rode en gele LEDs zullen blijven knipperen totdat de kiezer heeft gecommuniceerd met alle geprogrammeerde ontvangers.

**OPMERKING:** Tijdens het resetten van de radio zullen de twee groene LED's afwisselend knipperen.

**OPMERKING:** Initialisatie kan enkele minuten duren. Rode en gele LED's zullen samen knipperen tijdens de initialisatie. Ga niet door naar de volgende stap tot de rode en gele LED's zijn gestopt met knipperen. (Als alleen de gele LED knippert is er een kiezer-probleem en de groene LED's zijn niet geldig voor de Kiezer plaatsingstest). Verhelp problemen die worden aangegeven door knipperingen van de gele LED voordat u verdergaat. (Zie Tabel 8 voor hulp bij probleemoplossing).


- Voer de plaatsingstest voor de kiezer hieronder uit.
- Monteer het paneel in de uiteindelijke locatie die wordt aangegeven door de plaatsingstest.

## PLAATSINGSTEST KIEZER

### Alleen 3G2080(R) en TL2803G(R)

Om te bevestigen dat de mobiele antennelocatie geschikt is voor radio bediening, voert u de volgende plaatsingstest uit:

**OPMERKING:** Het kan nodig zijn om het paneel te verplaatsen of een optionele verlengingsantenne te installeren tijdens deze procedure, indien de signaalsterkte te laag is.

- Controleer of de gele LED op de kiezer niet knippert. Een knipperende gele LED wijst op problemen met de communicator. Zie Tabel 8 om problemen op te lossen en de oorzaak te corrigeren van deze problemen voordat u verder gaat met de volgende stap.
- Let op de sterkte van het radiosignaal van de gele LED en of de 2 groene LED's op de kiezer groter of gelijk zijn aan de minimale signaalniveau-eis. Minimum signaalniveau: De gele LED is **UIT** en de groene LED 1  (Het verst van de gele LED) is **AAN**. (Dat wil zeggen, niet knipperend) op een acceptabele paneellocatie. Zie de tabel voor "**Radio signaalsterkte**" op **pagina 9** voor de interpretatie van de signaalsterkte van LED's voor de ontvanger.

### Mobiele signaalsterkte weergeven - alleen LCD-bedienpaneel

De signaalsterkte van het mobiele netwerk kan gecontroleerd worden op het bedienpaneel van het LCD-scherf door naar de programmeringssectie van het installatieprogramma te gaan [850]. Het LCD-scherf geeft de activeringsstatus van de SIM-kaart aan naast de signaalsterkte van maximaal vijf strepen. Deze weergave wordt automatisch elke drie seconden bijgewerkt. Zie "**Radio signaalsterkte**" op **pagina 9** voor de relatie tussen signaalsterktestrepen, CSQ-niveau, en

het signaalniveau in dBm.

**Tabel 4: Signaalsterkte**

Beschrijving	Weergave
SIM-kaart actief en huidige signaalsterkte	
SIM-kaart inactief en huidige signaalsterkte	
Radio niet geregistreerd	

**OPMERKING:** Als de vereiste signaalsterkte te laag is met het paneel op zijn huidige locatie, moet het paneel worden verplaatst of is een externe antenne benodigd.

- a. Indien nodig, zijn er de volgende mobiele verlengsets voor de antenne beschikbaar voor de installateur:
  - GS-15ANTQ - 4,57 m (15') Interne antenneverlengingsset (alleen geschikt voor binnenmontage).
  - GS-25ANTQ - 7,62 m (25') Externe antenneverlengingsset (geschikt voor binnenmontage/buitenmontage).
  - GS-50ANTQ - 15,24 m (50') Externe antenneverlengingsset (geschikt voor binnenmontage/buitenmontage).

Specifieke instructies voor de installatie van de verlengingsantenne zijn meegeleverd met de set. Neem alle elektrische veiligheidsvoorschriften met betrekking tot de installatie van de antenne in acht. Al de bedrading van de apparatuur moet volledig voldoen aan de lokale wet-en regelgeving.

3. Installeer de antenneverlenging indien nodig en voer de volgende stappen uit om de beste locatie voor de plaatsing van de antenne te bepalen:
  - a. Ontkoppel de witte sprietantenne van het paneel.
  - b. Bevestig een uiteinde van de antenneverlengkabel op de van schroefdraad voorziene antenne-aansluiting op het paneel en het andere uiteinde op de externe antenne.
4. Plaats de verlengingsantenne op verschillende locaties en let op de twee groene LED's op het paneel.
  - a. Blijf doorgaan met het verplaatsen van de verlengingsantenne totdat u een acceptabele (minimaal een groene brandende LED) signaalsterkte heeft.

**OPMERKING:** Minimale sterkte is: ■■■ groene LED 1 knippert en ▲ gele LED is UIT. Als groene LED 1 knippert, moet verplaatsing worden overwogen.

- b. Monteer de bijgeleverde verlengingsantennebeugel op de locatie die de beste signaalsterkte geeft.
5. Als alternatief kan het paneel worden verplaatst om de signaalsterkte te verbeteren. Demonteer het paneel en verplaats het naar een andere locatie om de vereiste signaalsterkte te bereiken. Als het paneel wordt verplaatst om de signaalsterkte te verbeteren, monteer het dan op de nieuwe locatie.
6. Als de uiteindelijke paneel-/antennelocatie is bepaald, gaat u verder met de **Initiële paneelprogrammering**-sectie.

**OPMERKING:** Als de SIM-kaart niet is geactiveerd, zal de plaatsingstest de signaalsterkte van de dichtstbijzijnde mobiele zendmast aangeven.

**OPMERKING:** Tijdens de weergave van de signaalsterkte zullen de signaalsterkte-LED's afwisselend knipperen als een inactieve SIM-kaart wordt gebruikt. Het knipperen geeft aan dat de module probeert te registreren op het mobiele netwerk.

## INITIËLE PANEELPROGRAMMERING

### HS2016/2032/2064/2128 Initiële programmering

Zie de handleidingsectie van het paneel 'Alternatieve communicator instellen' voor meer informatie.

1. In paneelsectie [377] 'Communicatievariabelen', subsectie [002] 'Communicatievertragingen', sub-subsectie [1] 'Communicatievertraging', programmeert u **060** (seconden).

- Zet in paneelsectie [382] "Communicator optie 3" optie [5] AAN.
- Programmeer in paneelsecties [300] sub-secties [001] tot [004], de sub-sectie met 02 tot 06.

**Tabel 5: Kiesreeksen**

Waarde	Communicatiemethode
02	Autom. doorsturing
03	Ethernet 1
04	Ethernet 2
05	Mobiel 1
06	Mobiel 2

**OPMERKING:** Raadpleeg de paneelhandleiding voor aanvullende informatie.

- Programmeer in paneelsectie [350] 'Communicatie-indeling', de communicatie-indeling als: CID (03) of SIA FSK (04).
- Programmeer in paneelsecties [311]-[318] 'Partitie oproeprichting' de opties voor gespreksrichting voor het systeem.
- Stel in paneelsectie [401] 'DLS-/SA-opties' schakeloptie [2] in op 'Gebruiker-ingeschakeld DLS' op AAN om DLS-sessies uit te voeren via mobiel netwerk of ethernet.

**OPMERKING:** Voor het verlaten van de locatie moet de installateur alle geprogrammeerde communicatiepaden controleren. Zie programmeermogelijkheden sectie [851] [901] om onmiddellijk testuitzendingen te sturen.

#### **Kiezerproblemen weergegeven op een HS2016/2032/2064/2128**

Communicatieproblemen zijn de enige problemen die op de Liquid Crystal Display (LCD) van het bedienpaneel verschijnen wanneer ze worden geconstateerd door een communicator die in een HS2016/2032/2064/2128 is geïnstalleerd. Voor meer informatie over problemen op de communicatormodule zie de gebeurtenisbuffer van het paneel of open \*2 om de individuele probleemttypen te bekijken.

## STATUS-LED'S KIEZER

De kiezer heeft 4 on-board LED-indicatoren. Die zijn 1 gele probleem-LED, 1 rode netwerk verbinding status-LED en 2 groene signaalsterkte-LED's. De LED-betekenis wordt beschreven in deze sectie.

#### **▲ Gele probleem-LED**

Deze gele LED knippert om een probleem op het apparaat aan te geven. Het aantal knipperingen geeft het type probleem aan. Zie onderstaande tabel voor de codering van de knipperingen en de voorwaarden waaronder de probleemstatus-LED wordt geactiveerd.

**Tabel 6: Gele probleemstatus-LED**

# knipperingen	Opslaan	# knipperingen	Opslaan
2	Storing paneelsupervisie	8	Probleem supervisie ontvanger
4	Probleem SIM-vergrendeling	9	FTC-Probleem
5	Mobiel probleem	10	Niet van toepassing
6	Ethernetstoring	12	Module configuratieprobleem
7	Ontvanger niet beschikbaar-probleem		

**OPMERKING:** Alleen het probleem met de hoogste prioriteit (2 keer knippen is de hoogste prioriteit) wordt aangegeven. Wanneer dit probleem is hersteld, zal het volgende geprioriteerde probleem worde weergegeven, indien aanwezig. Dit zal doorgaan totdat alle problemen zijn verholpen (gele LED knippert niet).

#### **▲ Rode status-LED netwerkverbinding TL2603G**

**KNIPPEREND:** Geeft aan dat communicatie bezig is.

- 1x snel voor uitgaande ethernetverzending.
- 2x snel voor inkomende ethernet-ACK/-NACK.

**UIT:** Dit is de normale toestand van de rode status-LED netwerkverbinding. Er zijn geen netwerkverbindingsproblemen.

**AAN:** Er is een probleem met de ethernet- of mobiele netwerkverbinding. LED is AAN als een of meer van de volgende situaties zich voordoet:

- Ethernet-kabel is niet aangesloten,
- DHCP-configuratie heeft een time-out,
- Het ophalen van een IP-adres voor het apparaat van het mobiele netwerk mislukt, of
- De mobiele verbinding is gereset.

■ (Groene LED 1) ■■ (Groene LED 2) en ▲ (Gele LED) Signaalsterkte

**OPMERKING:** Als de gele LED knippert, is de signaalsterkte in onderstaande tabel niet geldig. Zie Tabel 8 voor het oplossen van problemen met een knipperende gele LED.

Tabel 7: Radio signaalsterkte

Signaalsterkte	CSQ-niveau	Gele LED	Groene LED 2	Groene LED 1	Signaalniveau dBm	Actie vereist
Radio niet gereed	NVT	NVT	Afwisselend knipperen	Afwisselend knipperen	NVT	Als deze status aanhoudt en de gele LED 5 keer knippert, controleer u of de SIM-kaart actief is.
Geen signaal	0	AAN	UIT	UIT	-108,8	Controleer alle antenne-aansluitingen. Controleer of de mobiele dienst lokaal bereikbaar is. Verplaats het paneel of installeer een externe antenne.
1 staaf	1 - 4	Knipperend zie opmerking	UIT	Knipperend	-108 ~ -103	Verplaats het paneel of installeer een externe antenne als de gele probleem-LED: <b>5 keer knippert</b>
2 staven	5 - 6	UIT	UIT	Knipperend	-102 ~ -99	
3 staven	7 - 10	UIT	UIT	AAN	-98 ~ -91	
4 staven	11-13	UIT	Knippere nd	AAN	-90 ~ -85	<b>Locatie is OK.</b> Mobiele signaalsterkte is meer dan CSQ 7.
5 staven	14 +	UIT	AAN	AAN	-84 en hoger	

**OPMERKING:** De kiezer geeft een mobiel probleem aan (gele LED = 5 knippers) als het berekende gemiddelde CSQ-niveau 4 of minder is. De kiezer-signaalsterkte kan op afstand worden bekeken met Connect24.

## Netwerkactiviteit-LED's (rood en groen) alleen TL2603G

- **Ethernet activiteit:** Rode LED zal snel één keer knipperen voor verzenden, of tweemaal voor ontvangen.
- **Mobiele activiteit:** Groene LED 2 zal snel een keer knipperen voor verzenden, of tweemaal voor ontvangen.

## COMMUNICATOR-PROBLEEMOPLOSSING

Tabel 8: Probleemindicaties

Probleemindicatie	Getal probleemindicatie	Mogelijke oorzaken	Mogelijke oplossing probleem
Geen indicatie	NVT	Geen stroom	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controleer de elektrische aansluitingen tussen het paneel en de kiezer.</li> <li>• Controleer of de PC-LINK-kabel goed is aangesloten tussen de kiezer en het paneel.</li> </ul>
Gele LED – AAN permanent	NVT	Geen signaal	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controleer of het mobiele netwerk functioneert lokaal.</li> <li>• Zorg ervoor dat de antenne goed is aangesloten op de radio. Controleer of het uiteinde van de antennekabel goed is aangesloten op de radio.</li> <li>• Als er een externe antenne wordt gebruikt, zorg dan dat de antenne stevig is vastgeschroefd op de antennekabelconnector. Controleer de externe antenne op schade of open/kortsluiting.</li> </ul>

**Tabel 8: Probleemindicaties (Vervolg)**

Probleemindicatie	Getal probleemindicatie	Mogelijke oorzaken	Mogelijke oplossing probleem
Probleem-LED – 2 knipperingen	02	Storing paneelsupervisie	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controleer of in sectie [382] schakeloptie [5] AAN is (Alternatieve communicator inschakelen).</li> <li>• Zorg ervoor dat de PC-LINK-kabel tussen het paneel en de kiezer juist is aangesloten (niet omgekeerd) en stevig op zijn plaats zit.</li> </ul>
Gele LED – 5 knipperingen	05	Mobiel probleem	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controleer of de mobiele service beschikbaar en actief is in uw regio.</li> <li>• Controleer alle antenne-aansluitingen.</li> <li>• Zorg ervoor dat de gemiddelde signaalsterkte CSQ 5 of hoger is. (Zie Tabel 7).</li> <li>• Zorg ervoor dat de SIM-kaart juist is geplaatst in de SIM-kaarthouder.</li> <li>• Zorg ervoor dat de SIM-kaart is geactiveerd (kan tot 24 uur na installatie duren).</li> <li>• Als dit probleem aanhoudt, moet u het paneel (en kiezer) verplaatsen of een externe antenne-uitbreidingsset installeren.</li> </ul>
Gele LED – 6 knipperingen	06	Ethernetstoring	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Neem contact op met uw ISP om te controleren of de internetservice actief is in uw regio.</li> <li>• Zorg ervoor dat uw ethemetkabel goed is aangesloten op de RJ45-aansluiting van de kiezer en de hub/router/switch.</li> <li>• Controleer of het verbindingslampje op de hub/router/switch AAN is. Als het verbindingslampje UIT is, start u de hub/router/switch opnieuw op.</li> <li>• Als DHCP wordt gebruikt, zorg er dan voor dat het apparaat een toegewezen IP-adres van de server heeft. Controleer in paragraaf [851] [992] of er een geldig IP-adres is geprogrammeerd. Zo niet, neem contact op met de netwerkbeheerder.</li> <li>• Als het probleem aanhoudt, vervangt u de ethernetkabel en RJ45-connector.</li> </ul>
Gele LED – 7 knipperingen	07	Ontvanger niet beschikbaar	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zorg ervoor dat het ethernetpad internetconnectiviteit heeft.</li> <li>• Bij gebruik van een statisch IP-adres, controleert u of de gateway en subnetmasker juist zijn ingevoerd.</li> <li>• Als het netwerk een firewall heeft, controleert u of het netwerk de geprogrammeerde uitgaande poorten open heeft (standaard UDP-poort 3060 en poort 3065).</li> <li>• Zorg ervoor dat alle ontvangers zijn geprogrammeerd voor DHCP of het juiste IP-adres en het poortnummer hebben.</li> <li>• Controleer of de mobiele ontvanger-APN's zijn geprogrammeerd met de naam van het toegangspunt van uw mobiele provider.</li> <li>• Generereer een handmatige testverzending over beide paden of schakel de communicator uit en dan weer in om het Ontvanger niet beschikbaar-probleem op te lossen indien algemene modus wordt gebruikt en er slechts een pad is geïnitiatiseerd, terwijl het andere pad niet succesvol is.</li> </ul>
Gele LED – 8 knipperingen	08	Probleem supervisie ontvanger	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dit probleem wordt aangegeven wanneer supervisie is ingeschakeld en het apparaat niet in staat is om succesvol te communiceren met de ontvanger.</li> <li>• Als dit probleem aanhoudt, neemt u contact op met het centraal station.</li> </ul>
Gele LED - 9 knipperingen	09	FTC-Probleem	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Alle communicatiepogingen zijn mislukt naar alle geprogrammeerde ontvangers voor gebeurtenissen die door de kiezer zijn gegenereerd.</li> <li>• Herstelt het systeem. Indien het probleem aanhoudt, neemt u contact op met uw dealer.</li> </ul>
Gele LED – 12 knipperingen	0C	Module configuratieprobleem	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Deze aanduiding verschijnt wanneer sectie [021] systeem accountcode of secties [101]; [111]; [201] en [211] ontvanger accountcode niet geprogrammeerd zijn. Zorg ervoor dat er een geldige accountcode in deze secties is ingevoerd.</li> </ul>
Alle LED's knipperen samen	NVT	Boot loader mislukt	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Schakel de stroom naar de kiezer-module uit, en schakel deze weer in.</li> </ul>
Rode en gele LED's knipperen samen	NVT	Initialisatie	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Het toestel is nog aan het initialiseren, wacht even terwijl het apparaat zijn programmering krijgt en verbinding maakt met alle geprogrammeerde ontvangers. <b>Opmerking: Dit proces kan enkele minuten duren.</b></li> </ul>

Tabel 8: Probleemindicaties (Vervolg)

Probleemindicatie	Getal probleemindicatie	Mogelijke oorzaken	Mogelijke oplossing probleem
Alleen groene LED's knipperen	NVT	Standaard hardware jumper	• De standaard hardware jumper is geïnstalleerd en moet worden verwijderd. Zie Afbeelding 3.
Groene LED's knipperen afwisselend	NVT	Radioreset of radio-initialisatie	• Als deze status aanhoudt en de gele LED 5 keer knippert, controleert u of de SIM-kaart actief is.

## ETHERNET/MOBIELE PROGRAMMEEROPTIES

De programmeringssecties die in dit document zijn beschreven kunnen worden bekeken op de LCD-keypad. Voer het volgende in om te beginnen met programmeren: [\*][8][installatiecode][851] [sectienummer], waar het sectienummer het 3-cijferige nummer is waarnaar wordt verwezen in deze sectie. De programmeringswerkbladen aan het einde van dit document kunnen worden gebruikt om nieuwe waarden vast te leggen wanneer er programmeringswijzigingen zijn gemaakt in de standaardwaarden.

# ETHERNET/MOBIELE PROGRAMMEERWERKBLADEN

## Systeemopties

### [001] Ethernet IP-adres

Standaard (000.000.000.000)

\_\_\_\_\_

### [002] Ethernet IP-subnetmasker

Standaard (255.255.255.000)

\_\_\_\_\_

### [003] IP-adres ethernetgateway

Standaard (000.000.000.000)

\_\_\_\_\_

### [004] Interval ontvangersupervisie

Standaard (0087/135) Geldig bereik: 0000 - FFFF.

\_\_\_\_\_

### [005] Systeemschakelocties

- [1] Ethernetontvanger 1 bewaakt Standaard (UIT).
- [2] Mobiele ontvanger 1 bewaakte Standaard (UIT).
- [3] Supervisietype Standaard (UIT).
- [4] Primair communicatie pad.
- Standaard (UIT) TL2803G(R); (AAN) 3G2080(R).
- [5] Overtollige communicatie Standaard (UIT).
- [6] Firmware-upgrade op afstand Standaard (AAN).
- [7] Afwisselen testverzending Standaard (UIT).
- [8] Mobiel zwak signaal-probleem Standaard (UIT).

### [006] Systeemschakelocties 2

- [1] Ethernet ontvanger 1 ingeschakeld Standaard (AAN).
- [2] Ethernet ontvanger 2 ingeschakeld Standaard (AAN).
- [4] Mobiele ontvanger 1 ingeschakeld Standaard (AAN).
- [5] Mobiele ontvanger 2 ingeschakeld Standaard (AAN).
- [7] DLS Over Mobiel Standaard (AAN).

### [007] DNS-server IP 1

Standaard (000.000.000.000)

\_\_\_\_\_

### [008] DNS-server IP 2

Standaard (000.000.000.000)

\_\_\_\_\_

### [009] Taal

Standaard (01); Programmalabeltaal 01-29.

\_\_\_\_\_

## Programmeeropties

### [010] Systeemschakelocties 3

- [1] Gereserveerd.
- [2] Videoverificatie Standaard (UIT).
- [3] Gereserveerd.

### [011] Installeateurcode

Standaard (CAFE) Geldig bereik: 0000 - FFFF.

\_\_\_\_\_

### [012] DLS inkomende poort

Standaard (0BF6/3062) Geldig bereik: 0000 - FFFF.

\_\_\_\_\_

### [013] DLS uitgaande poort

Standaard (0BFA/3066) Geldig bereik: 0000 - FFFF.

\_\_\_\_\_

### [015] DLS oproep-IP

Standaard (000.000.000.000)

\_\_\_\_\_

### [016] DLS oproeppoort

Standaard (0000) Geldig bereik: 0000 - FFFF.

\_\_\_\_\_

### [020] Tijdzone

Standaard (00) Geldig bereik: 00 - 99.

\_\_\_\_\_

### [021] Accountcode

Standaard (FFFFFF) Geldig bereik: 000001 - FFFFFE.

\_\_\_\_\_

### [022] Communicatie-indeling

Standaard (04) Programma 03 (CID), 04 (SIA).

\_\_\_\_\_

### [023] Paneel afwezig-probleem

Standaard (FF); Programma 00 uitschakelen of FF inschakelen.

\_\_\_\_\_

### [024] Paneel afwezig-probleem herstellen

Standaard (FF) Programma 00 uitschakelen of FF inschakelen.

\_\_\_\_\_

## Systeemtestopties [026-029]

### [026] Ethernet 1 verzending

Standaard (FF) Programma 00 uitschakelen of FF inschakelen.

\_\_\_\_\_

### [027] Ethernet 2 verzending

Standaard (00) Programma 00 uitschakelen of FF inschakelen.

\_\_\_\_\_

### [028] Mobiel 1 verzending

Standaard (FF) Programma 00 uitschakelen of FF inschakelen.

\_\_\_\_\_

### [029] Mobiel 2 verzending

Standaard (00) Programma 00 uitschakelen of FF inschakelen.

\_\_\_\_\_

**[030] FTC Herstellen**

Standaard (FF) Programma 00 uitschakelen of FF inschakelen.

\_\_\_\_

**[037] Fout update systeemfirmware**

Standaard (FF) Programma 00 uitschakelen of FF inschakelen.

\_\_\_\_

**[095] SA inkomende lokale poort**

Standaard (0000) Geldig bereik: 0000 - FFFF.

\_\_\_\_\_

**[096] SA uitgaande lokale poort**

Standaard (0000) Geldig bereik: 0000 - FFFF.

\_\_\_\_\_

**[097] SA-gebruiker oproep-IP**

Standaard (000.000.000.000)

\_\_\_\_\_

**[098] SA-gebruiker oproeppoort**

Standaard (0000) Geldig bereik: 0000 - FFFF.

\_\_\_\_\_

**[099] SA-wachtwoord**

Standaard (FFFFFFF) Geldig bereik: 00000000 - FFFFFFFF.

\_\_\_\_\_

**Ethernet-ontvanger 1 opties**

**[101] Ethernet-ontvanger 1 accountcode**

Standaard (0000000000)  
Geldig bereik: 0000000001 - FFFFFFFF0E.

\_\_\_\_\_

**[102] Ethernet-ontvanger 1 DNIS**

Standaard (000000) Geldig bereik: 000000 - FFFFFF.

\_\_\_\_\_

**[103] Ethernet-ontvanger 1 adres**

Standaard (127.000.000.001)

\_\_\_\_\_

**[104] Ethernet-ontvanger 1 externe UDP-poort**

Standaard (0BF5/3061) geldig bereik: 0000 - FFFF.

\_\_\_\_\_

**[105] Ethernet-ontvanger 1 lokale UDP-poort**

Standaard (0BF4/3060) geldig bereik: 0000 - FFFF.

\_\_\_\_\_

**[106] Ethernet-ontvanger 1 domeinnaam**

Standaard ( ) 32 ASCII-tekens.

---

**Ethernet-ontvanger 2 opties**

**[111] Ethernet-ontvanger 2 accountcode**

Standaard (0000000000)  
Geldig bereik: 0000000001 - FFFFFFFF0E.

\_\_\_\_\_

**[112] Ethernet-ontvanger 2 DNIS**

Standaard (000000) Geldig bereik: 000000 - 0FFFFFFF.

\_\_\_\_\_

**[113] Ethernet-ontvanger 2 adres**

Standaard (000.000.000.000)

\_\_\_\_\_

**[114] Ethernet-ontvanger 2 externe UDP-poort**

Standaard (0BF5/3061) geldig bereik: 0000 - FFFF.

\_\_\_\_\_

**[115] Ethernet-ontvanger 2 lokale UDP-poort**

Standaard (0BF9/3065) geldig bereik: 0000-FFFF.

\_\_\_\_\_

**[116] Ethernet-ontvanger 2 domeinnaam**

Standaard ( )

---

**Ethernet-opties**

**[124] Tijd ethernet-testverzending**

Standaard (9999) Geldig bereik: 00-23 (UU), 00-59 (MM)

\_\_\_\_\_

**[125] Ethernet-testverzendingscyclus**

Standaard (000000)  
Geldig bereik: 000000 - 999999 minuten.

\_\_\_\_\_

**Mobiele ontvanger 1 opties**

**[201] Mobiele ontvanger 1 accountcode**

Standaard (0000000000)  
Geldig bereik: 0000000001 - FFFFFFFF0E.

\_\_\_\_\_

**[202] Mobiele ontvanger 1 DNIS**

Standaard (000000) Geldig bereik: 000000 - 0FFFFFFF.

\_\_\_\_\_

**[203] Mobiele ontvanger 1 adres**

Standaard (000.000.000.000) Geldig bereik: 000-255.

\_\_\_\_\_

**[204] Mobiele ontvanger 1 poort**

Standaard (0BF5/3061) geldig bereik: 0000 - FFFF.

\_\_\_\_\_

**[205] Mobiele ontvanger 1 APN**

Standaard ( ) 32 ASCII-tekens.



**[206] Mobiele ontvanger 1 domeinnaam**

Standaard ( ) 32 Karakter ASCII-tekens.

Standaard (10)

Geldige invoer van, 00 tot FF.

**Mobiele ontvanger 2 opties**

**[211] Mobiele ontvanger 2 accountcode**

Standaard (0000000000)

Geldig bereik: 0000000001 - FFFFFFFF0E.

**[212] Mobiele ontvanger 2 DNS**

Standaard (000000)

Geldig bereik: 000000 - 0FFFFFFF.

**[213] Mobiele ontvanger 2 adres**

Standaard (000.000.000.000)

Geldig segmentbereik: 000-255

**[214] Mobiele ontvanger 2 poort**

Standaard (0BF5/3061) geldig bereik: 0000 - FFFF.

**[215] Mobiele ontvanger 2 APN**

Standaard ( ) 32 ASCII-tekens.

**[216] Mobiele ontvanger 2 domeinnaam**

Standaard ( )

32 ASCII-tekens.

**Mobiele opties**

**[221] Mobiele publieke APN-naam**

Standaard ( ) 32 ASCII-tekens.

**[222] Gebruikersnaam mobiele aanmelding**

Standaard ( ) 32 ASCII-tekens.

**[223] Mobiel aanmeldingswachtwoord**

Standaard ( ) 32 ASCII-tekens.

**[224] Tijd mobiele testverzending**

Standaard (9999) Geldig bereik: 00-23 uur. (UU) 00-59 min. (MM).

**[225] Mobiele testverzendingscyclus**

Standaard (000000)

Geldig bereik: 000000 - 999999 minuten.

**[226] Vertraging mobiel probleem**

**Gebeurtenisnotificatie/  
interactieve opties**

**[301] SMS-schakelopties**

[1] SMS-melding (AAN).

[2] Gereserveerd.

[3] SMS-opdrachten en beheer Standaard (AAN).

[4] Gereserveerd.

[5] SMS-tekenindeling (UIT).

[6] Afhandeling lang SMS-bericht Standaard (UIT).

[7] Gereserveerd.

[8] Gereserveerd.

**[307] SMS-scheidingstekens**

Standaard (20)

Geldig bereik: 00 tot FF. De hexadecimale waarde '20' staat voor een spatie.

**[311]-[342] SMS-telefoonnummer 1-32**

**[343]-[374] SMS-nummers 1-32 schakelopties**

[1] SMS-melding alarm/herstellen Standaard (UIT).

[2] SMS-melding sabotage/herstellen Standaard (UIT).

[3] SMS-melding openen/sluiten Standaard (UIT).

[4] SMS-melding systeemonderhoud Standaard (UIT).

[5] SMS-melding systeemtest Standaard (UIT).

[6] SMS-melding interne gebeurtenissen Standaard (UIT).

[7] SMS-melding ingeschakeld Standaard (UIT).

[8] SMS-opdrachten en beheer ingeschakeld Standaard (AAN).

**[375] - [406] SMS-telefoonnummers 1-32  
partitie-optie**

Standaard (00) Geldig bereik: 00 - FF.

00 - Globaal; 01-32 - Partitie; FF - Uitgeschakeld.

**Labelprogrammering externe  
gebeurtenis**

**[451] Inbraakalarm**

Standaard (Inbraakalarm)

**[452] Inbraakalarm Herstel**

Standaard (Inbraakalarm Herstel)

**[453] Brandalarm**

Standaard (Brandalarm)

**[454] Brandalarm Herstel**

Standaard (Brandalarm Herstel)

---

**[455] 24 Uur Alarm**

Standaard (24 Uur Alarm)

---

**[456] 24 Uur Alarm Herstel**

Standaard (24 Uur Alarm Herstel)

---

**[457] Overval alarm**

Standaard (Overval alarm)

---

**[458] Overval alarm Herstel**

Standaard (Overval alarm Herstel)

---

**[459] Gas alarm**

Standaard (Gas alarm)

---

**[460] Gas alarm herstellen**

Standaard (Gas alarm herstellen)

---

**[461] Hoge Temperatuur alarm**

Standaard (Hoge Temperatuur alarm)

---

**[462] Hoge Temperatuur alarm Herstel**

Standaard (Hoge Temperatuur alarm Herstel)

---

**[463] Medisch Alarm**

Standaard (Medisch Alarm)

---

**[464] Medisch Alarm Herstel**

Standaard (Medisch Alarm Herstel)

---

**[465] Paniekalarm**

Standaard (Paniekalarm)

---

**[466] Paniekalarm Herstel**

Standaard (Paniekalarm Herstel)

---

**[467] Calamiteitnalarm**

Standaard (Calamiteitnalarm)

---

**[468] Calamiteitnalarm Herstel**

Standaard (Calamiteitnalarm Herstel)

---

**[469] Sprinkleralarm**

Standaard (Sprinkleralarm)

---

**[470] Sprinkleralarm Herstel**

Standaard (Sprinkleralarm Herstel)

---

**[471] Wateralarm**

Standaard (Wateralarm)

---

**[472] Wateralarm Herstel**

Standaard (Wateralarm Herstel)

---

**[473] Lage Temperatuuralarm**

Standaard (Lage Temperatuuralarm)

---

**[474] Lage Temperatuur alarm Herstel**

Standaard (Lage Temperatuur alarm Herstel)

---

**[475] Brand Supervisie**

Standaard (Brand Supervisie)

---

**[476] Brand Supervisie Herstel**

Standaard (Brand Supervisie Herstel)

---

**[477] CO Alarm**

Standaard (CO Alarm)

---

**[478] CO Alarm Herstel**

Standaard (CO Alarm Herstel)

---

**[479] Overstroming Alarm**

Standaard (Overstroming Alarm)

---

**[480] Overstroming Alarm Herstel**

Standaard (Overstroming Alarm Herstel)

---

**[481] Snel Overbrug Alarm**

Standaard (Snel Overbrug Alarm)

---

**[482] Snel Overbrug Alarm Herstel**

Standaard (Snel Overbrug Alarm Herstel)

---

**[483] Aux Alarm**

Standaard (Aux Alarm)

---

**[484] Aux Alarm Herstel**

Standaard (Aux Alarm Herstel)

---

**[485] Zone Expander Supervisie Alarm**

Standaard (Zone Expander Supervisie Alarm)

---

**[486] Zonevergroter Aanv. Alarm Herstellen**

Standaard (Zonevergroter Aanv. Alarm Herstellen)

---

**[487] Dwangcode Alarm**

Standaard (Dwangcode Alarm)

---

**[500] Accountlabel**

Standaard (Beveiligingssysteem)

---

**[501] Systeem Sabotage**

Standaard (Systeem Sabotage)

---

**[502] Systeem Sabotage Herstel**

Standaard (Systeem Sabotage Herstel)

---

**[503] Storing Systeem**

Standaard (Storing Systeem)

---

**[504] Systeem Sabotage Herstel**

Standaard (Systeem Herstel)

---

**[505] Paneel AC Stroomstoring label**

Standaard (AC Stroomstoring)

---

**[506] Paneel Herstel AC 230V-label**

Standaard (Herstel AC 230V)

---

**[507] Paneel Storing AUX**

Standaard (Storing AUX)

---

**[508] Paneel Storing AUX Herstel**

Standaard (Storing AUX Herstel)

---

**[509] Paneel Storing Accu**

Standaard (Storing Accu)

---

**[510] Paneel Herstel Accu**

Standaard (Batterij Storing Accu)

---

**[511] Paneel Storing Sirene**

Standaard (Storing Sirene)

---

**[512] Paneel Storing Sirene Herstel**

Standaard (Storing Sirene Herstel)

---

**[513] Paneel telefoonlijn storing**

Standaard (Storing TLM)

---

**[514] Paneel Herstel TLM**

Standaard (Herstel TLM)

---

**[515] Storing FTC**

Standaard (Storing FTC)

---

**[516] Herstel FTC**

Standaard (Herstel FTC)

---

**[517] Storing Brand**

Standaard (Storing Brand)

---

**[518] Storing Brand Herstel**

Standaard (Storing Brand Herstel)

---

**[519] Zone Sabotage**

Standaard (Zone Sabotage)

---

**[520] Zone Sabotage Herstel**

Standaard (Zone Sabotage Herstel)

---

**[521] Zone Fout**

Standaard (Zone Fout)

---

**[522] Zone fout Herstel**

Standaard (Zone fout Herstel)

---

**[523] Storing Alt. Kiezer**

Standaard (Storing Alt. Kiezer)

---

**[524] Storing Alt. Kiezer Herstel**

Standaard (Storing Alt. Kiezer Herstel)

---

**[525] Storing Module**

Standaard (Storing Module)

---

**[526] Storing Module Herstel**

Standaard (Storing Module Herstel)

---

**[527] Draadloos/AML-apparaat probleem**

Standaard (Storing Component)

---

**[528] Draadloos/AML-apparaat Herstellen**

Standaard (Storing Component Herstellen)

---

**[551] Uitschakeling door**

Standaard (Uitschakeling door)

---

**[552] Inschakeling door**

Standaard (Inschakeling door)

---

**[553] Uitschakeling**

Standaard (Uitschakeling)

---

**[554] Inschakeling**

Standaard (Inschakeling)

---

**[555] Automatische Uitschakeling**

Standaard (Automatische Uitschakeling)

---

**[556] Automatische Inschakeling**

Standaard (Automatische Inschakeling)

---

**[557] Auto Inschakeling Onderbroken**

Standaard (Auto Inschakeling Onderbroken)

---

**[558] Te Laat om te Openen**

Standaard (Laat om te open wijz.)

---

**[559] Late inschakeling**

Standaard (Late inschakeling)

---

**[560] Uit na Alarm**

Standaard (Uit na Alarm)

---

**[561] Alarm na Inschakeling**

Standaard (Alarm na Inschakeling)

---

**[562] Uitloopfout**

Standaard (Hoorbare uitloop)

---

**[563] Koude Start**

Standaard (Koude Start)

---

**[564] Inschakeling met Overbrugging**

Standaard (Inschakeling met Overbrugging)

---

**[565] Zone Overbrugging**

Standaard (Zone Overbrugging)

---

**[566] Zone Overbrugging Deactiveren**

Standaard (Zone Overbrugging Deactiveren)

---

**[567] Inbraakalarm Bevestigd**

Standaard (Inbraakalarm Bevestigd)

---

**[568] Inbraakalarm Niet Bevestigd**

Standaard (Inbraakalarm Niet Bevestigd)

---

**[569] Alarm Onderbroken**

Standaard (Alarm Onderbroken)

---

**[570] Geverifieerde Overval**

Standaard (Geverifieerde Overval)

---

**[571] Start Looptest**

Standaard (Start Looptest)

---

**[572] Einde Looptest**

Standaard (Einde Looptest)

---

**[573] Systeemtest**

Standaard (testbericht)

---

**[574] Periodieke Testverzending**

Standaard (Periodieke Test)

---

**[575] Periodieke Test met Storing**

Standaard (Periodieke Test met Storing)

---

**[576] DLS op Afstand Programmeren Begin**

Standaard (Start SA)

---

**[577] DLS op Afstand Programmeren Einde**

Standaard (Einde SA)

---

**[578] SA op Afstand Programmeren Begin**

Standaard (Start SA)

---

**[579] SA op Afstand Programmeren Einde**

Standaard (Einde SA)

---

**[580] Installatie lead-in**

Standaard (Start Installateur)

---

**[581] Installatie lead-out**

Standaard (Einde Installateur)

---

**[582] Firmware Update Start**

Standaard (Paneel firmware upd. Start.)

---

**[583] Firmware Update Succesvol**

Standaard (Firmware Update Succesvol)

---

**[584] Firmware Update Fout**

Standaard (Firmware Update Fout)

---

**[585] Geen Activiteit**

Standaard (Geen Activiteit)

---

**[586] Bediendeelblokkering**

Standaard (Bediendeelblokkering)

---

**[587] Gebeurtenisbuffer 75% Vol**

Standaard (Geheugen Bijna Vol)

---

**[591] FTC-probleem**

Standaard (Storing FTC)

---

**[592] FTC Herstellen**

Standaard (Herstel FTC)

---

**[593] Paneel afwezig-probleem**

Standaard (Storing Paneelcommunicatie)

---

**[594] Paneel afwezig-probleem herstellen**

Standaard (Herstel Paneelcommunicatie)

---

**[595] Module Herprogrammeren**

Standaard ([Kiezer Programmering Update])

---

**[596] Firmware-update**

Standaard ([Kiezer Programmering Update])

---

**[600] Module**

Standaard (Standaard module)

---

**[601] Aanwezig Inschakeling**

Standaard (Totaal inschakelen Blijf)

---

**[602] Afwezig Inschakeling**

Standaard (Afwezig Inschakeling)

---

**[603] Nachtstand Inschakeling**

Standaard (Nachtstand Inschakeling)

---

**[604] Uitschakeling**

Standaard (Uitschakeling)

---

**[605] Actieveer Uitgang #1**

Standaard (Actieveer Uitgang #1)

---

**[606] Actieveer Uitgang #2**

Standaard (Actieveer Uitgang #2)

---

**[607] Actieveer Uitgang #3**

Standaard (Actieveer Uitgang #3)

---

**[608] Actieveer Uitgang #4**

Standaard (Actieveer Uitgang #4)

---

**[609] Deactiveer Uitgang #1**

Standaard (Deactiveer Uitgang #1)

---

**[610] Deactiveer Uitgang #2**

Standaard (Deactiveer Uitgang #2)

---

**[611] Deactiveer Uitgang #3**

Standaard (Deactiveer Uitgang #3)

---

**[612] Deactiveer Uitgang #4**

Standaard (Deactiveer Uitgang #4)

---

**[613] Overbruggen**

Standaard (Overbruggen)

---

**[614] Overbrugging Verwijderen**

Standaard (Overbrugging Verwijderen)

---

**[615] Status Opvragen**

Standaard (Status Opvragen)

---

**[616] Alarmgeheugen Opvragen**

Standaard (Alarmgeheugen Opvragen)

---

**[617] Help**

Standaard (Help)

---

**[618] Betaling Voor Vertrek Balans Opvragen**

Standaard (Balans Opvragen)

---

**[619] Toetsenbordbericht**

Standaard (Toetsenbordbericht)

---

**[621] Functie Volttooid**

Standaard (Volttooid)

---

**[622] Functiefout**

Standaard (Mislukt)

---

**[623] Ongeldig Commando**

Standaard (Ongeldig Commando)

---

**[624] Systeem Aanwezig Ingeschakeld**

Standaard (Aanwezig Ingeschakelt)

---

**[625] Systeem Afwezig Ingeschakeld**

Standaard (afwezig ingeschakeld)

---

**[626] Systeem Nachtstand Inschakelen**

Standaard (Nachstand Inschakelen)

---

**[627] Systeem Uitschakeling Gereed**

Standaard (Uitschakeling Gereed)

---

**[628] Systeem Uitschakeling, Niet Gereed**

Standaard (Uitschakeling Niet Gereed)

---

**[629] Systeem In Alarm**

Standaard (in Alarm)

---

**[630] Probleemlabel**

Standaard (Service Vereist)

---

**[631] Geen Alarm in Geheugen**

Standaard (Geen Alarm in Geheugen)

**[632] Betaling Voor Vertrek Balans**

Standaard (Betaling Voor Vertrek Balans:)

**[633] Pay As You Go-bericht**

Standaard (\*123#)

**[634] Response Code**

Standaard (Response Code)

**[663] Interactieve schakeloptie**

- [1] Interactief via serieel (AAN).
- [2] Gereserveerd.
- [3] Gereserveerd.
- [4] Gereserveerd.
- [5] Interactief protocol ITV2 (AAN).
- [6] Gereserveerd.
- [7] Gereserveerd.
- [8] Gereserveerd.

**[996] Mobiel telefoonnummer**

Dit nummer is vereist voor DLS, en firmware-upgrades.

**[997] IMEI-nummer**

**[998] MAC-adres**

\_\_\_\_\_

**Standaardwaarden  
systeemherstel**

**[999] Software-standaardinstellingen**

Standaard (99); Geldige invoer is 00, 11 of 55.

\_\_\_\_\_

**Diagnostische tests ontvanger**

**[901] Diagnostische testverzending**

- [1] Ethernet 1 Standaard (UIT).
- [2] Ethernet 2 Standaard (UIT).
- [3] Mobiel 1 Standaard (UIT).
- [4] Mobiel 2 Standaard (UIT).

**Systeem informatie (alleen lezen)**

**[983] Firmware-update diagnostische sectie**

**[984] Kiezer-status**

**[985] Radio-initialisatiestatus**

**[987] Taal versie**

**[988] DNS 1 IP-adres**

\_\_\_\_\_

**[989] DNS 2 IP-adres**

\_\_\_\_\_

**[990] Versie opstartlader**

\_\_\_\_\_

**[991] Firmware-versie**

\_\_\_\_\_

**[992] Ethernet IP-adres**

\_\_\_\_\_

**[993] Ethernet gateway-adres**

\_\_\_\_\_

**[994] Mobiel IP-adres**

\_\_\_\_\_

**[995] SIM-nummer**

\_\_\_\_\_







## BEPERKTE GARANTIE

Digital Security Controls garandeert de oorspronkelijke koper dat gedurende een periode van 12 maanden vanaf de datum van aanschaf het product vrij is van defecten m.b.t. materiaal en arbeid bij normaal gebruik. Tijdens de garantieperiode zal Digital Security Controls, naar eigen inzicht, een defect product repareren of vervangen nadat het product is teruggezonden naar de fabriek, en dit gratis voor wat betreft arbeid en materiaal. Vervangen en/of gerepareerde onderdelen zijn gegarandeerd voor de resterende duur van de oorspronkelijke garantie of negentig (90) dagen, wat het langste is. De oorspronkelijke koper moet zo snel mogelijk Digital Security Controls schriftelijk op de hoogte stellen van het defect in materiaal of arbeid. Deze schriftelijk kennisgeving moet in alle gevallen voor de verlooptdatum van de garantieperiode worden ontvangen. Er wordt absoluut geen garantie gegeven op de software, en alle softwareproducten worden verkocht als een gebruikslicentie onder de voorwaarden van de softwarelicentieovereenkomst bij het product. De klant is volledig verantwoordelijk voor de juiste selectie, installatie, bediening en onderhoud van producten die bij DSC zijn aangeschaft. De garantie voor op maat gemaakte producten reikt niet verder dan incorrecte werking bij ontvangst. In dergelijke gevallen kan DSC het product vervangen of het bedrag terugbetalen.

### Internationale garantie

De garantie voor internationale klanten is hetzelfde als voor klanten in Canada en de Verenigde Staten, behalve dat Digital Security Controls niet verantwoordelijk is voor douanetoelagen, belastingen of verschuldigde BTW.

### Garantieprocedure

Voor service onder deze garantie moet u de betreffende artikelen terugsturen naar de plaats van aanschaf. Alle geautoriseerde distributeurs en dealers hebben een garantieprogramma. Als u goederen wilt terugsturen naar Digital Security Controls, hebt u eerst een autorisatienummer nodig. Digital Security Controls aanvaardt geen verzendingen indien u geen autorisatienummer hebt verkregen.

### Omstandigheden waarin de garantie vervalt

Deze garantie geldt alleen voor defecten m.b.t. onderdelen en arbeid bij normaal gebruik. Niet gedekt zijn:

- schade door verzending of behandeling;
- schade veroorzaakt door rampen zoals brand, overstroming, wind, aardbeving of blikseminslag;
- schade veroorzaakt buiten de macht van Digital Security Controls, zoals een te hoog voltage, mechanische schok of waterschade;
- schade veroorzaakt door ongeautoriseerde toevoeging, veranderingen, wijzigingen of vreemde objecten;
- schade veroorzaakt door randapparaten (tenzij deze randapparaten door Digital Security Controls zijn geleverd);
- schade veroorzaakt door een ongeschikte installatieomgeving voor de producten;
- schade veroorzaakt door het gebruik van producten voor andere doelen dan waarvoor ze zijn bestemd;
- schade door onjuist onderhoud;
- schade veroorzaakt door misbruik, verkeerde behandeling of onjuiste toepassing van de producten.

### Onderdelen die niet door de garantie worden gedekt

In aanvulling op de onderdelen die de garantie ongeldig maken, worden de volgende onderdelen niet door de garantie gedekt: (i) vrachtkosten naar het reparatiecentrum; (ii) producten die niet zijn voorzien van het DSC-productlabel en lotnummer of serienummer; (iii) producten die zijn gedemonteerd of zodanig zijn gerepareerd dat zij de prestaties negatief beïnvloeden of adequate inspectie of tests onmogelijk maken om een garantieclaim te verifiëren. Toegangskaarten of tags die worden geretourneerd voor vervanging onder garantie, worden naar inzicht van DSC vervangen of terugbetaald. Producten die niet door deze garantie zijn gedekt, of anderszins buiten de garantie vallen vanwege leeftijd, misbruik of schade, zullen worden geëvalueerd en u zult een raming van de reparatiekosten ontvangen. Er wordt geen reparatiewerk uitgevoerd voordat een geldige inkooporder is ontvangen van de klant en een RMA-nummer (Return Merchandise Authorisation) door de klantenservice van DSC is uitgevaardigd.

De aansprakelijkheid van Digital Security Controls indien reparatie aan het product faalt onder deze garantie na een redelijk aantal pogingen is beperkt tot de vervanging van het product. Dit is de enige verhaalsmogelijkheid in geval van garantiebreuk. Onder geen geval kan Digital Security Controls verantwoordelijk worden gehouden voor speciale, incidentele of gevolgschade vanwege garantiebreuk, contractbreuk, nalatigheid, strikte aansprakelijkheid of andere wettelijk theorie. Dergelijke schades omvatten, maar zijn niet beperkt tot, winstverlies, verlies van het product of bijbehorende apparaten, kapitaalverlies, kosten voor substitutie of

vervangende apparatuur, voorzieningen of services, uitvalstijd, inkoopstijd, claims van derden, zoals klanten, en schade aan eigendommen. De wetten van sommige jurisdicties beperken de disclaimer van gevolgschade of staan deze niet toe. Indien de wetten van een dergelijke jurisdictie gelden voor een claim door of tegen DSC, blijven de beperkingen en disclaimers in dit document voor zover wettelijk mogelijk is van kracht. In sommige staten is de uitsluiting of beperking van incidentele of gevolgschade niet toegestaan, dus is het bovenstaande mogelijk niet op u van toepassing.

### Disclaimer van garantie

Deze garantie bevat de volledige garantie en vervangt alle andere garanties, expliciet of impliciet (inclusief alle impliciete garanties van verkoopbaarheid of geschiktheid voor een bepaald doel) en alle andere verplichtingen of aansprakelijkheden van de zijde van Digital Security Controls. Digital Security Controls is niet verantwoordelijk voor en autoriseert niemand anders om namens DSC op te treden om deze garantie te wijzigen of te veranderen, en aanvaardt geen andere garantie of aansprakelijkheid betreffende dit product. Deze garantiedisclaimer en de beperkte garantie worden geregeerd door de wetten van de provincie Ontario, Canada.

**WAARSCHUWING:** Digital Security Controls raadt u aan het hele systeem regelmatig te laten testen. Echter, ondanks regelmatige tests, en vanwege, maar niet beperkt tot, criminele sabotage of elektronische storing, is het mogelijk dat dit product niet naar verwachting presteert.

### Instalateurvergrenzing

Voor alle producten die worden teruggestuurd naar DSC waarvoor de installateursvergrenzingsoptie is ingeschakeld en die geen andere problemen vertonen is een servicetoelag van toepassing.

### Reparatie buiten de garantie periode

Digital Security Controls repareert of vervangt naar eigen inzicht producten waarvan de garantie is vervallen en die naar de fabriek worden teruggestuurd onder de volgende omstandigheden. Als u goederen wilt terugsturen naar Digital Security Controls, hebt u eerst een autorisatienummer nodig. Digital Security Controls aanvaardt geen verzendingen indien u geen autorisatienummer hebt verkregen.

Producten waarvan Digital Security Controls bepaalt dat ze repareerbaar zijn, worden gerepareerd en geretourneerd. Voor elke eenheid die gerepareerd wordt, heeft Digital Security Controls een vast bedrag bepaald, dat nu en dan opnieuw kan worden vastgesteld. Producten waarvan Digital Security Controls bepaalt dat ze niet repareerbaar zijn, worden vervangen door het beschikbare product dat er op dat moment het meeste op lijkt. Voor elke vervangingseenheid wordt de huidige marktprijs van het vervangingsproduct berekend.

## LICENTIEOVEREENKOMST VOOR EINDGEBRUIKERS

**BELANGRIJK - LEES ZORGVULDIG: DSC Software, aanschaf met of zonder Producten en Onderdelen is auteursrechtelijk beschermd en wordt aangeschaft onder de volgende licentievoorwaarden:**

- Deze Overeenkomst voor eindgebruikers ("gebruiksrechtsovereenkomst") is een wettelijke overeenkomst tussen u (het bedrijf, persoon of entiteit die de software en alle bijbehorende hardware heeft verworven) en Digital Security Controls, een divisie van Tyeo Safety Products Canada Ltd ("DSC"), de fabrikant van geïntegreerde beveiligingssystemen en de ontwikkelaar van de software en alle aanverwante producten of componenten ("HARDWARE") die u hebt verworven.
- Indien het DSC-softwareproduct ("SOFTWAREPRODUCT" of "SOFTWARE") samen met HARDWARE moet worden geleverd en dit NIET samen met nieuwe HARDWARE is geleverd, mag U het SOFTWAREPRODUCT niet gebruiken, kopiëren of installeren. Het SOFTWAREPRODUCT bevat computersoftware en kan geassocieerde media, afgedrukte materialen en "online" of elektronische documentatie bevatten.
- Software die samen met het SOFTWAREPRODUCT wordt geleverd, en die valt onder een afzonderlijke gebruikersovereenkomst, wordt aan U in licentie gegeven onder de voorwaarden van die licentieovereenkomst.
- Door het SOFTWAREPRODUCT te installeren, te kopiëren, te downloaden, op te slaan, te openen of anderszins te gebruiken, stemt U er onvoorwaardelijk mee in gebonden te zijn aan de voorwaarden in deze Overeenkomst, zelfs als deze Overeenkomst wordt beschouwd als een wijziging van vorige regelingen of contracten. Indien U niet instemt met de bepalingen van deze Overeenkomst, is DSC niet bereid het SOFTWAREPRODUCT aan U in licentie te geven, en hebt U niet het recht om het te gebruiken.

## SOFTWAREPRODUCTLICENTIE

Het SOFTWAREPRODUCT wordt beschermd door auteursrechtwetgeving en internationale auteursrechtverdragen, alsmede door andere intellectuele eigendomswetgeving en verdragen. Het SOFTWAREPRODUCT wordt niet verkocht, maar in licentie gegeven.

1. **VERLENING VAN LICENTIE** Deze Overeenkomst verleent U de volgende rechten:

- (a) **Installatie en gebruik van de Software:** voor elke licentie die u aanschaf, mag u slechts één kopie van het SOFTWAREPRODUCT installeren.
- (b) **Opslag/Netwerkgebruik:** het SOFTWAREPRODUCT mag niet gelijktijdig worden geïnstalleerd, geopend, weergegeven, uitgevoerd, gedeeld of gebruikt op of vanaf verschillende computers, zoals een werkstation, terminal of ander digitaal elektronisch apparaat ("Apparaat"). Ofwel, indien U meerdere werkstations hebt, zult U een licentie moeten aanschaffen voor elk werkstation waarop de SOFTWARE zal worden gebruikt.
- (c) **Reservekopie:** U kunt reservekopieën van het SOFTWAREPRODUCT maken, maar U mag te allen tijde per licentie slechts één kopie hebben. U mag de reservekopie uitsluitend voor archiveringsdoeleinden gebruiken. Behalve voor zover dit expliciet in deze Overeenkomst wordt toegestaan, mag U verder geen kopieën van het SOFTWAREPRODUCT maken. Hetzelfde geldt voor de afgedrukte materialen die bij de SOFTWARE worden meegeleverd.

## 2. BESCHRIJVING VAN ANDERE RECHTEN EN BEPERKINGEN

- (a) **Beperking op reverse-engineering, decompileren en disassembleren:** U mag het SOFTWAREPRODUCT niet onderwerpen aan reverse-engineering, decompileren en disassembleren, tenzij en voor zover dit, niettegenstaande deze beperking, uitdrukkelijk is toegestaan op grond van toepasselijk dwingend recht. U mag geen veranderingen of wijzigingen aan de Software maken zonder de geschreven toestemming van een functionaris van DSC. U mag geen eigendomskenninggevingen, merken of etiketten van het Softwareproduct verwijderen. U zult redelijkerwijs maatregelen nemen om te voldoen aan de bepalingen en voorwaarden van deze Overeenkomst.
- (b) **Scheiding van onderdelen:** het SOFTWAREPRODUCT wordt in licentie gegeven als één product. De componenten mogen niet worden gescheiden voor gebruik op meer dan één HARDWARE-eenheid.
- (c) **Eén GÏNTEGREERD PRODUCT:** als U de SOFTWARE met HARDWARE hebt verkregen, is het SOFTWAREPRODUCT in licentie gegeven met de HARDWARE als één geïntegreerd product. In dat geval mag het SOFTWAREPRODUCT alleen worden gebruikt in combinatie met de HARDWARE, zoals in deze Overeenkomst is uiteengezet.
- (d) **Verhuur:** U mag het SOFTWAREPRODUCT niet verhuren, in lease geven of uitleenen. U mag het niet beschikbaar maken voor anderen of het op een server of website plaatsen.
- (e) **Overdracht van het Softwareproduct:** U mag al Uw rechten die voortvloeien uit deze Overeenkomst uitsluitend als onderdeel van een permanente verkoop of overdracht van de HARDWARE overdragen, mits U geen exemplaar behoudt, U het volledige SOFTWAREPRODUCT overdraagt (inclusief alle onderdelen, de media en het gedrukte materiaal, alle upgrades en deze Overeenkomst), en mits de ontvanger met de bepalingen van deze Overeenkomst instemt. Indien het SOFTWAREPRODUCT een upgrade is, moet elke overdracht tevens alle vorige versies van het SOFTWAREPRODUCT omvatten.
- (f) **Beëindiging:** onverminderd al zijn overige rechten mag DSC deze Overeenkomst beëindigen indien U de bepalingen van deze Overeenkomst niet nakomt. In dat geval dient u alle exemplaren en alle onderdelen van het SOFTWAREPRODUCT te vernietigen.

(g) **Handelsmerken:** aan deze Overeenkomst kunt U geen enkel recht ontlenen in verband met enig merk of servicemerk van DSC of zijn leveranciers.

## 3. AUTEURSRECHT:

de eigendom van en de auteursrechten op het SOFTWAREPRODUCT (inclusief, maar niet beperkt tot alle afbeeldingen, foto's en tekst die in het SOFTWAREPRODUCT zijn opgenomen), alsmede de begeleidende gedrukte materialen en alle kopiën van het SOFTWAREPRODUCT, berusten bij DSC of zijn leveranciers. U mag de begeleidende afgedrukte documentatie van het SOFTWAREPRODUCT niet kopiëren. De eigendom van, en de intellectuele eigendomsrechten op de inhoud waartoe toegang kan worden verkregen door het gebruik van het SOFTWAREPRODUCT berusten bij de desbetreffende eigenaar van de inhoud en kunnen beschermd zijn door toepasselijk auteursrecht of andere intellectuele eigendomsrechten en -verdragen. Deze Overeenkomst verleent U geen recht dergelijke inhoud te gebruiken. Alle rechten die niet expliciet krachtens deze Overeenkomst worden verleend, berusten bij DSC en zijn leveranciers.

## 4. EXPORTBEPERKINGEN:

U stemt ermee in het SOFTWAREPRODUCT naar geen enkel(e) land, persoon of entiteit te zullen exporteren of herexporteren waarvoor in Canada exportbeperkingen van kracht zijn.

5. **TOEPASSELIJK RECHT:** voor deze softwarelicentieovereenkomst geldt het recht van de provincie Ontario, Canada.

## 6. ARBITRAGE:

geschillen voortkomend uit of in verband met deze Overeenkomst worden definitief en bindend bepaald door arbitrage in overeenstemming met de Arbitration Act, en de partijen stemmen ermee in gebonden te zijn aan de beslissing van de arbiter. De plaats van de arbitrage is Toronto, Canada en zal gehouden worden in de Engelse taal.

## 7. BEPERKTE GARANTIE

### (a) GEEN GARANTIE:

DSC VERSTREKT DE SOFTWARE "IN DE HUIDIGE FORM" ZONDER GARANTIE. DSC GARANDEERT NIET DAT DE SOFTWARE ZAL VOLDOEN AAN UW VEREISTEN, OF DAT DE WERKING VAN DE SOFTWARE ZONDER ONDERBREKINGEN OF FOUTEN ZAL ZIJN.

### (b) WIJZIGINGEN IN BESTURINGSOMGEVING:

DSC is niet verantwoordelijk voor problemen die zijn ontstaan door wijzigingen in de besturingskenmerken van de HARDWARE, of voor problemen met de interactie tussen het SOFTWAREPRODUCT en SOFTWARE OF HARDWAREPRODUCTEN die niet van DSC zijn.

### (c) BEPERKING VAN AANSPRAKELIJKHEID; GARANTIE REFLECTEERT DE ALLOCATIE VAN RISICO:

IN ALLE GEVALLEN, ALS ENIGE WETGEVING GARANTIES OF VOORWAARDEN IMPLICIEERT DIE NIET ZIJN OPGENOMEN IN DEZE LICENTIEOVEREENKOMST, ZAL DE VOLLEDIGE AANSPRAKELIJKHEID VAN DSC ONDER ENIGE BEPALING IN DEZE LICENTIEOVEREENKOMST BEPERKT ZIJN TOT HET FEITELIJK DOOR U BETAALED BEDRAG VOOR DE LICENTIE VAN DIT SOFTWAREPRODUCT EN VIJF CANADESE DOLLARS (CAD\$5,00), WAARBIJ WORDT UITGEGAAAN VAN HET WINDSTIE BEDRAG. BEPAALDE JURISDICTIES STAAN GEEN UITSLUITING OF BEPERKING VAN AANSPRAKELIJKHEID VOOR GEVOLGSCHADE OF INCIDENTELE SCHADE TOE. HIERDOOR KAN HET ZIJN DAT BOVENSTAANDE BEPERKING NIET VOOR U GELDT.

### (d) UITSLUITING VAN GARANTIE:

DEZE GARANTIE BEVAT DE VOLLEDIGE GARANTIE EN VERVANGT ENIGE EN ALLE ANDERE GARANTIES, EXPLICIET OF IMPLICIET (INCLUSIEF ALLE GARANTIES VAN VERKOOPBAARHEID OF GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL) EN ALLE ANDERE VERPLICHTINGEN OF AANSPRAKELIJKHEID VAN DSC. DSC BIJDT GEEN ANDERE GARANTIES. ER MAG NIET WORDEN AANGENOMEN DAT DSC ANDEREN TOESTEMMING GEEFT TE BEWEREN NAMENS DSC TE HANDELEN OM DEZE GARANTIE AAN TE PASSEN OF TE WIJZIGEN, ER MAG OOK NIET WORDEN AANGENOMEN DAT ER ANDERE GARANTIES OF AANSPRAKELIJKHEID BESTAAT AANGAANDE DIT SOFTWAREPRODUCT.

### (e) EXCLUSIVE VERHAALSMOGELIJKHEDEN EN BEPERKING VAN GARANTIE:

IN GEEN GEVAL IS DSC AANSPRAKELIJK VOOR ENIGE SPECIALE, INCIDENTELE OF INDIRECTE SCHADE OF GEVOLGSCHADE OP BASIS VAN GARANTIEBREUK, CONTRACTBREUK, NALATIGHEID, STRIKE AANSPRAKELIJKHEID OF ENIGE ANDERE RECHTSGROND. DERGELIJKE SCHADE OMVAT, MAAR IS NIET BEPERKT TOT WINSTDERVING, VERLIES VAN HET SOFTWAREPRODUCT OF ENIGE GEASSOCIEERDE APPARATUUR, KAPITAALKOSTEN, KOSTEN VOOR SUBSTITUERENDE OF VERVANGENDE APPARATUUR, FACILITEITEN OF DIENSTEN, UITVALTIJD, AANKOOPTIJD, CLAIMS VAN DERDEN, INCLUSIEF KLANTEN, EN EIGENDOMSSCHADE.

**WAARSCHUWING:** DSC raadt aan om het gehele systeem regelmatig volledig te testen. Het is echter mogelijk dat dit SOFTWAREPRODUCT ondanks regelmatig tests en ten gevolge van, maar niet beperkt tot, criminele sabotage of elektriciteitsuitval niet functioneert zoals verwacht.

## Installaties die voldoen aan EN50131

1. De TL2803G(R)-EU, 3G2080(R)-EU Module wordt bewaakt door het bedienpaneel en wordt via het programmemenu geprogrammeerd [\*][8], sectie [851] in het bedienpaneel. De interface is verbonden aan de PC-Link-bus, zoals in het in deze handleiding opgenomen schema wordt getoond.
2. De ethernetpoort is beveiligd tegen overspanning tot 2,5 kV en zowel ethernetpoort en het GPRS/3G mobiele pad zijn immuun voor geleiding en RF-stralingsvelden met niveaus tot 10V/m als getest volgens de norm EN50130-4.
3. De TL2803G(R)-EU, 3G2080(R)-EU module voldoet aan de uitgestralde stralingsniveaus voor Klasse B apparatuur volgens de normen EN61000-6-3/EN55022/CISPR22.
4. De TL2803G(R)-EU, 3G2080(R)-EU module gebruikt AES128-encryptie en heartbeat-toezicht voor zowel ethernet als GPRS/3G mobiele communicatiepaden en het voldoet aan beveiligingsniveaus S2 volgens EN50136-2-1 (EN50131-1). Hij gebruikt ook authenticatie voor ieder bericht dat wordt uitgewisseld met de compatibele ontvangerapparatuur bij ARC en hij voldoet aan niveau I2 voor informatiebeveiliging.
5. De TL2803G(R)-EU-module heeft twee communicatiepaden: Ethernet 10/100 BaseT en GPRS/3G cellulair communicatiepad die gebruikt kunnen worden in redundante (parallele) modus of configuratie voor back-upmodus gebaseerd op de desbetreffende optie in programmeringssectie [851][005]. De 3G2080(R)-EU-module heeft slechts een communicatiepad: GPRS/3G mobiele communicatiepad met gebruik van 900/1800/2100MHz publieke mobiele netwerk.

TL2803GR-EU, TL2803G-EU, 3G2080R-EU, 3G2080-EU zijn gecertificeerd door Telefication in overeenstemming met EN50131-1 eisen voor Klasse 2, Klasse II en ATS Klasse 3, 4, 5.

Hereby, DSC, declares that this device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

The complete R&TTE Declaration of Conformity can be found at [http://www.dsc.com/listings\\_index.aspx](http://www.dsc.com/listings_index.aspx)

(CZE) DSC jako výrobce prohlašuje, že tento výrobek je v souladu se všemi relevantními požadavky směrnice 1999/5/EC.

(DAN) DSC erklærer herved at denne komponent overholder alle vigtige krav samt andre bestemmelser gitt i direktiv 1999/5/EC.

(DUT) Hierbij verklaart DSC dat dit toestel in overeenstemming is met de eisen en bepalingen van richtlijn 1999/5/EC.

(FIN) DSC vakuuttaa laitteen täyttävän direktiivin 1999/5/EC olennaiset vaatimukset.

(FRE) Par la présente, DSC déclare que ce dispositif est conforme aux exigences essentielles et autres stipulations pertinentes de la Directive 1999/5/EC.

(GER) Hierdurch erklärt DSC, daß dieses Gerät den erforderlichen Bedingungen und Voraussetzungen der Richtlinie 1999/5/EC entspricht.

(GRE) Δια του παρόντος, η DSC, δηλώνει ότι αυτή η συσκευή είναι σύμφωνη με τις ουσιαστικές απαιτήσεις και με όλες τις άλλες σχετικές αναφορές της Οδηγίας 1999/5/EC.

(ITA) Con la presente la Digital Security Controls dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali ed altre disposizioni rilevanti relative alla Direttiva 1999/05/CE.

(NOR) DSC erklærer at denne enheten er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

(POL) DSC oświadcza, że urządzenie jest w zgodności z zasadniczymi wymaganiami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/WE.

(POR) Por este meio, a DSC, declara que este equipamento está em conformidade com os requisitos essenciais e outras determinações relevantes da Directiva 1999/5/EC.

(SPA) Por la presente, DSC, declara que este equipo está en conformidad con los requisitos esenciales y otros requisitos relevantes de la Directiva 1999/5/EC.

(SWE) DSC bekräftar härmed att denna apparat uppfyller de väsentliga kraven och andra relevanta bestämmelser i Direktivet 1999/5/EC.

# DSC

*From Tyco Security Products*



29008927R001

---

© 2014 Tyco Security Products. Alle Rechten voorbehouden.  
Toronto, Canada • [www.dsc.com](http://www.dsc.com)  
Technische ondersteuning: 1-800-387-3630 (CA, VS), 905-760-3000